

Locuintia Redactorului
si
Cancelaria Redactionii
e in
Strat'a Morariloru Nr. 13.

Scrierile nefrancate nu se voru
primi decatu numai de la corespun-
dintii regulari ai „Federatiunii.“
Articlii ramisi si nepublicati se
voru arde.

FEDERATIUNEA

Diurnalu politicu, literariu, comercialu si economicu.

Va esi Mercuri-a, Vineri-a si Dominec'a.

Pretulu de Prenumeratiune
Pre trei lune . . . 3 fl. v.
Pre sione lune . . . 6 „ „
Pro annu intregu . . . 12 „ „
Pentru Roman'a:
pre an. intregu 40 Lei n. . . 16 fl. v.
„ 6 lune . . . 20 „ „ = 8 „ „
„ 3 — . . . 10 „ „ = 4 „ „
Pentru Insertiuni:
10 cr. de linia, si 30 cr. taps'a tim-
brale pentru fiesce care publicat-
une separatu. In Localu deschis-
20 cr. de linia.
Unu esemplariu costă 10 cr.

Pest'a, 11 sept. 30 augustu 1869.

Alteti'a Sa principele Carolu, Domnitoriu alu Romaniei, sosi eri dupa 9 ore, cu trasur'a de la Baziasiu, in capitala Ungariei. „Pest. Lloyd“ anuciase, ca principele era se fia salutat in numele guvernului prin ministrulu Eötvös, inse d'in cauza ca Alteti'a Sa caletori in c o g n i t o, neci una primire oficiale nu se intemplă. La statiunea d'in Giugiu, Alteti'a Sa fu asteptatu de una multime de omeni preste 20,000. Suit'a Altetiei Sale constă d'in maresialulu palatiului Georgiu Filipescu, doi adjutanti si pana la Vien'a d'in ministrii Boerescu si Manu, cari primira unu congediu de mai multe septemane.

Esprimendu Altetiei Sale felicitãrie nostre cele mai sincere si fierbinti, dorimu ca Atotpoterniculu se-lu conduca si se-lu lumineze cu puterea si intieptiunea sa divina la tienti'a carea i este destinata spre fericirea, prosperarea si glori'a Romaniei!

Noi spuseramu in revist'a nostra d'in 7 sept. c., atatu dupa informatiunile ce le avuramu catu si dupa telegramulu publicatu in acelu numeru, ca diurnalistii austro-magiari, cari respandira sciri reutatiose despre caletori'a Altetiei Sale, Principele Romaniei, la Crimea, voru fi demascati si dati de minciuna. Fapt'a ni este acuma inainte-a ochiloru. Constatãmu deci cu bucuria, ca caletori'a Altetiei Sale este menita singuru pentru a dovedi totoruru poteriloru garantatorie, ca Roman'a doresce a pastrã relatiuni bune si amicabili atatu cu statele vecine catu si cu cele-l-alte staturi europene, cari se intereseza de viitoriulu si prosperarea ei; constatãmu mai de parte, ca Roman'a purcede, spre indestulirea totoruru filora sei adevirati, pre calea ce i este insemnata in cartea destineloru sale, de a deveni unu statu independente in Europ'a orientale, de a representã acolo cultur'a si civilizatiunea, si in scurtu, de a fi unu vehiclu potinte si adevratu alu scopuriloru prescrie nu numai natiunei romane in deosebi, ci umanitati intrege.

Mai insemnãmu cu tota reserv'a scirea respandita de unele diuarie interne, ca una adunare populara ar' fi anuciata pre 22 curinte la Bucuresci pentru a prochiamã pre Alteti'a Sa principele Carolu de rege alu Romaniei. Se dice, ca Russ'a ar' spriginã acesta manifestatiune si ca atatu caletori'a lui Gorceiacofu la Parisu catu si instructiunile date generalului Ignatiefu la Constantinopole aru fi in legatura strinsa cu evinimentulu memoratu. De siguru turcofilii nostri, cari nu au alta dorintia decatu a vedè pre Roman'a pururea supusa si umilita, voru alarmã lumea, daca se va intemplã asiè ce-va in Bucuresci.

Noi suntemu gat'a, se intielege, a salutã oricandu acelu momentu fericitu, candu Roman'a va aruncã ultimele resturi de catusie, cari o impedeza in realizarea operei grandioase, la care este chiamata. Dèe ceriulu, ca acestu momentu se nu intardie si se ne potemu bucurã catu mai curendu cu totii de fericirea fratiloru nostri liberi d'in Roman'a. Atunci nu ar' intardia nece marea serbatore natiunale, asteptata de toti Romanii cu anime invapaiate.

Diurnalulu semi-oficiosu „Esti lap“ impartesi, sunt cate-va dile, calumni'a, ca guvernulu Romaniei ar' fi tramisu in Transilvani'a aginti pentru a propagã ide'a Daco-Romanismului si recumendã otu-una data atentiunei guvernului seu ca se ve-

gh'eze a supr'a aceloru aginti. Tota acesta afacere, redusa la valoarea sa adevrata, este ca un'a d'intre societãt'ile d'in Roman'a a tramisu cati-va teneri in Transilvani'a, Bucovin'a, Banatu etc. pentru a adunã poesie poporale. Inse ce se faci, daca consciinti'a vinovata se teme chiaru si de susurarea unei frundie si d'in unu tãturiu face unu armasariu.

Capii partitulu natiunale d'in Boemi'a se adreseza in diuariulu „Politik“ cãtra alegatorii boemi, ca la alegerile ce voru urmã in 22 si 24 septemyre se se dechiare in unu modu demnu de numele natiunei boeme.

Vocea celui d'in desiertu.

Faceti, oi voi de la Pest'a si Vien'a pre Ardeleni, Banatieni etc. atatu de alipiti de legile si constitutiunile cele egalitari, drepte si liberali, ce le veti da, ca ei se ridia, ca de nisce „dicatori de glume“, de individi d'in Roman'a, cari le aru propune una anesiune seu unire.
(„Adun. Nation.“ de la 3. aug.)

Deca amu mai avè speranti'a de a potè sterni in stapanii nostri austro-magiari una schintea de respectu in favorea dreptulu si a dreptãtii eterne, — n'amu intardia a repeti de mii de ori resunetulu patrioticulu apelu, ce „Ad. N.“ lu-respica cu atatu justetia la adresa omnipotentiloru de la Pest'a si Vien'a.

Natiunea Romana d'in Transilvani'a si d'in partile anesate Ungariei, de la nefericit'a sa incumnãtãre cu natiunea magiara, si pana in momintele presenti, au reclamatu de nenumerate ori, cu voce potinte, respectulu justetiei si alu umanitatii.

Pronunciamentulu de la Blasiu, manifestulu de la Mercuria, si rezultatele acestoru mari acte nationali — fideli interpreti ai vointiei natiunii romane, au fostu date prada despretiului si, mai tardiu, celoru mai nedrepte incriminari.

S'au intemplatu acest'a in secululu alu XIX, candu se pretinde, ca vointi'a poporeloru are valoare, ca suveranitatea acestei vointie nu este numai una minciuna.

Deci se mai reclamãmu? De la sine? Da, vomu reclama, vomu pretinde de la — noi insi-ne.

Suntemu una Natiune investita de natura cu libertãti, cu drepturi si titele d'a avè unã patria si in ea una esistintia nesupusa volniciei usurpatoriloru.

Ni s'au privatu drepturile si libertãtitele? Nu trebuie se acceptãmu, ca altii se ni le restituie. Deca nu ni le vomu recastigã noi insi-ne; suntemu nedemni de patri'a si esistintia nostra.

Se ne esplicãmu. — Monarci'a in care ne aflãmu aruncati de sorte, este seu absoluta seu constitutiunale.

Este constitutiunale? Poporele ei trebuie se aiba cuventu la croirea si deregerea destineloru sale; libertatea de a-si manifestã vointi'a nu li se pote ne-ã; vointi'loru odata pronuciata, are a fi respectata in tote directiunile sale naturali. Cã-ee almintre monarci'a nostra nu este constitutiunale — dupa conceptulu modernu alu constitutiunismului.

Este absoluta? Vointi'a monarcului ocupa terenulu vointiei poporeloru; monarculu croesce, elu derege, conformu conceptelor sale, destinele supusiloru sei.

Se afirma, ca traimu intr'una Austria noua, regenerata pre base constitutiunale-liberali, unde vointi'a unu i-a a incetatu d'a usurpã terenulu vointiei totu r u: unde prin urmare, poporele trebuie se aiba facultatea de a da espressione vointiei lor; cr' vointi'loru odata espresa, respicata, are a fi respectata in deplin'a sa valoare.

E bine, natiunea nostra, poporulu Roman, d'in Austri'a constitutiunale-liberale, inca are vointi'a sa ose-

bita de a magiarului si a nemtiului; trebuie se aiba cuventu la crearea sortii sale.

Se ni esprimemu dara vointi'a, Romaniloru, si se aruncãmu in bilantie cuventulu nostru, candu si unde suntem in jocu destinele si esistintia nostra.

Unde si cum? Se dice, ca amu fi cetatiani liberi ai unui statu constitutiunale. In statele constitutiunale cetatiani liberi se intrunescu in adunãri, in mitinguri, in congrese etc. si se pronuncia.

Se facemu si noi, cum facu alti cetatiani liberi in alte state constitutiunale.

Ni se va interdice acest'a? Atunci se nu ni se mai spuna, ca suntemu cetatiani liberi ai unei Austrie constitutiunale. Atunci adevratu este, ca suntemu sclavi.

Apoi sclaviloru nu este iertatu se li imputãmu de crima, deca voiescu a scuturã — prin miuloce legitime — jugulu ce i apesa, si a trai liberi in patria libera. Sunt sacre drepturile, este scumpa patri'a si libertatea pentru totu individulu onestu si pentru tote natiunile; si nu indesiertu a cantatu poetulu, ca

Dulce et decorum est pro patria mori! B.

Despre educatiunea femeiloru la natiunea romanescã.

(Discursu tãnutu prin Dlu G. Baritiu in sãlãnti'a d'in 10. Aug. a adunarei gen. dela Siomcut'a a As. Trans.)

Asociatiunea nostra si-a propusu, precum ne este cunoscutu d'in chiaru numele ce porta ea, a confaptu deslegarea unora probleme sublime, dela care depinde esistintia, viitoriulu si reputatiunea natiunei romanesci. Acele probleme, pre catu de salutarie, pre atatu sigrele, ceru firesce la noi ca si la ori care alta natiune, timpu indelungatu, dicci de ani, generatiuni intregi. Vetu conveni deci domniloru cu mine, ca cei optu ani trecuti dela infiintarea asociatiunii nostre se potu considerã numai ca unu micu inceputu, intreprinsu cu miuloce si mai mici, pentru maretiulu scopu, ce-si propusera generatiunile contimpurane. Cu tote acestea eu sum de opiniune, ca acestu periodu scurtu de optu ani totu ne sũ de ajunsu, pentruca fia care d'in noi se-si faca una idea chiara despre ambele seopuri ale asociatiunii, adica despre inaintarea literaturii si a culturii poporulu romanu. Intr'aceea nu seiu cum s'a intemplat, ca in restimpu de optu ani, ori-candu s'au cercetat miulocele ducatorie la scopu, mai totudun'a discusiunile nostre se redusera totu numai la una diumetate a poporulu, la partea cea mai tare, era ceea-l alta diumetate s'a trecut cu vederea intru atatu, incatu eu unulu nu m'asiu mirã, deca in acestu respectu ni s'aru imputã seu nepasare, seu chiaru egoismu, seu si un'a si alt'a. Voiescu se dũcu cu acest'a, cumcã unu poporu ori-care nu constã numai d'in barbati, ci elu constã pre diumetate si d'in femei, adica d'in mamele, ficele si sororile nostre. De aici urmèza de sine, ca ori-candu membrii acestei asociatiuni se ocupa de miulocele inaintorie de cultur'a poporulu romanescu, ei totudun'a trebuie se cugete si la miulocele inaintorie de una cultura sanetosa intre femeile poporulu nostru romanescu, pentrucã la acest'a i oblega statutele a c e s t e i a s o c i a t i u n i.

Ce? Amu dũsu eu, ca ne oblega statutele acestei asociatiuni, ca se cugetãmu nu numai la cultur'a poporulu de seculu barbatescu, ci si la acelu de seculu femeescu? Nu domniloru, nu statutele aceste, ci atotu-potentelo Creatoriu, carele a facutu pre femea corpu d'in corpu nostru, si fia mi iertatu a sustienè, sufletu d'iu sufletulu nostru; nu statutele, ci etern'a lege a virtutei, spiritulu crescu alu crestinismului nefalsificatu, instinctulu sanetosu alu conservarei si inmultirei nostre, in sine onorea nostra natiunale, ne impunu detorintia absoluta, dela care nu este dispensatiune, ca se confaptuimu d'in totu cugetulu, d'in totu sufletulu si d'in tote poterile nostre pentru inaintarea unei culture ratiunabile la femeile nostre. Dupa mine, in

acésta directiune nu mai avem a perde nici unu minutu. Generatiunile de seculu barbarescu ésu pre fia-care anu cu mîile si chiaru cu diecile de mîi d'in sinulu poporului nostru, d'in bratiile mamelor si d'in societatea sororiloru, parte pre la scole, parte in armata, séu si la alte profesuni. Fetiorasi esíti odata d'in sinulu familielor, dela foculariulu parintescu si chiaru d'in patria, educatiunea loru in cele mai multe casuri ia una alta forma, una alta directiune, cu totulu diferitoria de aceea, ce erà sé aiba ei, déca remaneà acasa. Abstragu dela educatiunea, séu buna, séu pote une-ori depravata, cu care se reinterce tenerulu, deca se mai reinterce vre-unadata, d'in strainetate; constatu numai ceea ce se vede pre tota diu'a si pre totu pasulu; diversitatea ce resulta d'in aceea intre aspiratiunile lui si intre credintiele celoru alti membri ai familiei; éra conscentiile adesa forte doreroase pentru natiunea nostra inca sunt invederate. Este inse ore trebuintia, ca sé mai adaugu, cã avem sé meditãmu cu totii a supr'a midiu-locelor, prin care educatiunea tenerimeii nòstre de ambele secse sé fia adusa si tienuta pentru totu-de-un'a in deplina armonia?

• Marturisescu domniloru, in cugetu curatu, cã eu in su-mi me inspaimantezu de nemargini'ta importantia a cestiunei, a supr'a carei-a mi propusei a discurge si a ve cere indulgenti'a dv. pe vre-o doua patrarie de óra. De nu m'asit fi ocupatu si eu in viéti'a mea, totu-odata ca parente de familia, cu educatiunea si institutiunea rai multoru sute d'in tenerimea de ambele secse; de nu asiu cunosce d'in lunga esperientia, cã tocma si barbati cei mai de frunte si femeile cele mai virtuose ale poporeloru celoru mai inaintate in Europ'a mai sunt inca pana in diu'a de asta-di forte ingrigiti si chiar' neindestulati cu educatiunea, ce se dá in cele mai multe casuri secului femeescu d'in natiunile respective, — credeti domniloru, cã mi-asiu fi inchiatu acestu discursu dicendu numai atãta: Omeni buni, èn vedeti sé indemnãmu pe conationalii nostri, ca sé faca ici-ecolea si câte una scola de fetitie; — éra mai departe nu asiu fi cutezatu a me lasà in disensiunea acestei cestiuni vitale si totu odata d'in natur'a sa in gradulu supremu delicata. — Dupa-ce inse cestiunea educatiunei secului nostru femeescu ne intempina pre fia-care dí si ore-si-cum in tóte actiunile nostre, noi indesiertu amu voi a ne mai da la una parte d'in calea ei. Preste acést'a in epoc'a, candu mai multi barbati geniali, parinti de familia, profesori, directori, ministri de instructiunea publica, chiar' mame de familia de positiune inalta d'in staturile apusene, si-facura de problem'a vietiei lora deslegarea fericita a cestiunei acestei-a, credu cã nu noi vomu fi acei a, cari vomu suferi, ca sé ni se impute

séu nepasare, séu egoismu, séu superstitiune rusinatoria atunci, candu este vorb'a de asigurarea fericirii familielor nostre, prin urmare a întregii familie romanesci, prin stabilirea si apoi efectuirea unòru principie salutarie, pre care sé fia asediata educatiunea ficelor nòstre, a fitorieloru mame de familia.

Si care sé fia ore acele principie, dupa care sé se indirepte si educatiunea, si institutiunea femeiloru nostre? La prim'a vedere sar' parè, cã aci responsulu ar' fi forte usioru; indata inse, ce vomu reflectà la legionulu de opiniuni scalciate, propagate de mîi de ani a supr'a secului femeescu spre cea mai mare nedreptatire a lui si spre rusinea secului barbarescu, carele adoptã atãte a prejudecie, deslegarea cestiunei devine atãtu de grea, in cãtu nu avem sé ne mirãmu intru nimicu, déca ni se va oserbà, cã incependu d'in dílele lui Fleuri si ale lui Fenelon, de la Emilulu lui Rousseau pana la L. Aimé-Martin d'in tempulu nostru, disputa nu curge numai a supr'a principiu-lui si a modulu de educatiune a secului femeescu ci cã pana in ora de facia se mai afla si omeni de acei-a, cari au intru nimicu a sustienè, cã femeiloru sé nu li se dè nici unu felu de educatiune, ci ele sé aiba a sci numai de frie'a barbatiloru; atãta si mai multu nimicu. Afara de acesti-a se mai afla inca multi omeni calugarosi, cari ca si regimentele negre de calugari d'in seculii evului midiu-lociu, vorbescu cu celu mai mare despretiu a supr'a secului femeescu, prin urmare si de casatoria, si si batu jocu pre facia de porunc'a domnediesca si de legea naturei, care impune omeniloru propagarea pre totu rotundulu pamentulu a geniulu omenescu. Facia cu acéstea opiniuni extreme stã scol'a francesca d'inainte de revolutiunea cea mare, ca unu altu extremu periculosu. — Acc'a scola voicà a face d'in fema unu felu de idolu, la carele sé te inchini asta-di, mane, unu anu, séu si diece, pentruca mai apoi sé-ti bati jocu de elu si sé lu arunci in camer'a cu vechiture. D'in norocire, acésta scola este in dílele nostre condamnatã si respinsa de cei mai eminenti scriitori de specialitate chiar' in patri'a ei, in Francia; cu atãtu inse este mai dorerosu, cã totu acea scola in clasele superiori d'in tieretele locuite de romani, (afla imitatori? Redact. „Federatiunii“) séu ca sé dí-cu asidè: mainutiatori fãra ereri. — In societatea acestoru a vei aflà una ceta de omeni, cari la educatiunea si instructiunea secului femeescu nu pretendu mai multu, decãtu una portare placuta, ce-va-si cunoseintia superficiala d'in mai multe ramuri ale productelor mintei omenesci, adesa câte ce-va d'in tote si d'in totu nimicu apoi lectura mai totu-de-un'a veninosa de asidè numitele romane, fabricate in strainetate pentru speclã. Fia si-

punu corpurile nostre. Mai curendu de unu seculu, corpurile nostre actuali se voru decompune la rondulu loru si moleculele loru constitutive voru fi aspirate de successorii nostri pre scen'a creatiunii. Fie-care d'in noi posiede unu fragmentu de unu individu mortu. Acestu-a posiede in bratiulu séu un'a séu mui multe molecule, cari au apartinutu lui Clovisu séu lui Carlomagnu.

Acestu-a simte batendu pre langa templele sale molecul'a de feru, care locuà in capulu lui Newton, pre candu elu descoperiã legea de atractiune. Celalaltu aspira in fumulu figãrii sale o molecula, esita d'in mormentulu lui Christofu Columbu, ingropatu la Havan'a. Acésta femcia porta in anim'a sa o molecula de idrogenu usioru, incorporata odiniora in sinulu Cleopatrei. Cea d'in urma suflare de acidu carbonicu, esalatu de Napoleonu pre patulu mortii, a trecutù déjà printr'unu mare numeru de trupuri in viétia. Pãrtile constitutive ale creatureloru, cari au vietuitu pre pamentu, suntu nedestructibili. Ele compuntru intr'unu modu succesivu pre suprafaci'a sferei nostre corpurile animate in virtutea legiloru naturei.

Unu calculu curiosu, facutu de curendu de statisticii Angliei aréta, cã numerulu omeniloru, cari au esistatu de la inceputulu lumii, se suie la 36,637,843,273,000,000. Impartindu acestu numeru prin numerulu de legii patrate de pre suprafaci'a totale a continentelor, se vede cã pamentulu a trebuitu sé porço, 1,314,622,000 omeni pre o mila patrata, cea ce dá 1,280 locuitori de fie-care patratu de 25 metre, séu cinci persone de fie-care picioru patratu. Nu se scie déca aceste cifre sunt mai multu séu mai putinu esacte, dara adeverulu este, cã pamentulu întregu este unu vastu cimitiu si cã nu pote cine-va pune piciorulu pre nimicu, fãra a fi sicuru de a nu calcã pre cenusi'a mortiloru. Se póte considerà cã fie care patratu de 25 metre represinta diece grope pune un'a langa alt'a si cã fie care d'in aceste grope a constitutu 128 cadavre. Se póte díce, cã de 128 ori pamentulu a fostu rostogolitu in fie care locu, pentru inmormentarea mortiloru. Cenusi'a redevine cenusi'a.

Elementele susceptibili de a se asimilã si de a intrã

guri acei amagitóri, cã ei inca si voru luà respãt'a loru in celu mai de aproape viitoriu.

(Va urmã.)

Romani'a.

Mesagiulu domnescu, prin care s'au deschisu in 6. sept. camerele Romaniei libere.

D-loru Senatori, D-loru Deputati

Spre a me conformã art. 95 d'in Constitutiune, v'am convocatu in sesiune extraordinara, de si in acésta epoca a anului cei mai multi d'in d-vostra suntu ocupati cu importante lucrãri ale campului. De ace'a guvernulu Meu a marginitu durat'a acestei sesiuni pentru unu termen numai de 15 díle, acceptãndu ca lucrãrile cele mai insemnate ale d-vostre sé se efectueze in viitor'a sesiune ordinara.

Speru inse, d-loru Senatori, cã, dupa ce veti terminã verificarea titlurilor d-vostre si ve veti constitui, totu-si veti gasi timpulu spre a votã in asta sesiune câte-va proiecte de legi, votate de Camer'a Deputatiloru, si care nu potu suferi amenare.

D-loru Deputati, D-loru Senatori.

Departatu d'in sinulu familiei mele de mai multu de trei ani, unu simtiementu naturalu me îndemna de a nu întârdiã mai multu de a o vedè. Voiu si plecã dara preste putinu, spre a realisã acésta dorintia.

Me voiu folosi de acésta ocaziune, spre a visitã pre Soveranii Statelor garante, caroru-a Romani'a, nu trebuie sé uitãmu, le detoresce o nestèrsa recunoscintia.

Acést'a dejã am si inceputu a o pune in lucrare, prin visit'a ce am facutu Maiestãtii Sale Imperatului Rusiei in Crime'a, unde am fostu objectulu celei mai afectuose primiri.

Astu-felu sum in dreptu a crede cã si in occidentu, prin acea-si bine-voitoria primire si prin relatiunile personale, ce se voru stabili, tier'a nostra nu va potè de cãtu sé cãstige, si interesele nostre nationale voru aflã si mai tari si mai caldurosi aperiatori.

Cu plina dara incredere in viitorulu patriei, care merge cu pasi rapedi pre calea progresulu si a prosperitatii, rogu pre Dumnedieu sé bine-cuvinteze lucrãrile d-vostre!

CAROLU.

Contrasemnati: Ministru presied. Dem. Ghica
Ministru de interne M. C. Gogalniceanu.
Ministru de Financie Al. G. Golescu.
Ministru de justitia B. Boerescu.
Ministru Cult. si instr. publice Al. Cretiescu.
Ministru de Resbelu Colonelu G. Manu.
Bucuresci 25. Augustu 1869.

No. 1,442.

(„Rom.“)

FOSSIOARA.

Viéti'a si mortea pre pamentu

Chiaru in timpulu presinte unu numeru de omeni saru mirã forte, déca, pre candu aru luã parte la unu prandiu elegantu, le-aru díce cine-va brutalmente: Domneloru si domniloru, mi este rusine de a ve marturisi in gur'a mare, dara sinceritatea me obliga de a ve spune, cã acestu puiu de gaina, preparatu cu trufe, a fostu dejã mancatu de doue-spre-dieci ori celu putinu; cã acésta mazeru a fostu inghitita de veri o suta de ori de animale de tote speciele; cã acestu vinu de Bordeaux a trecutù printr'o multime de gaturi si cã siampãni'a, care este a se destupã a fostu beuta de convivi d'in cari cea mai mare parte suntu morti.

Cu tote acestea, felurile de bucate ce mancati nu suntu mai desagustatorie, nici mai putinu digestive, fiindu cã sciti, cã in chimia nu este nimicu murdaru, si déca amoniaculu pare a avè unu mirosu uritu, gresiéla este a nasulu nostru. Asiè dara, continuati de a mancã si de a bè. Dupa voi, alti sucesori (séu chiaru voi pote) voru dígerã d'in nou, pentru a sut'a si un'a ora, aceste feluri. Asiè merge lumea.

Vomu constatã mai departe, cã acestu discursu este cu totulu adeveratu in fie-care d'in afirmatiunile sale si cã, sub una forma séu alt'a, alimentele ce inghitimu au fostu dejã de mai multe ori inghitite.

Éca acumu unu altu adeveru, paralelu cu celu ce precede, si care este complementulu séu radicale:

Noi suntemu formati d'in substanti'a chiaru a creatureloru, cari au vietuitu inainte de noi pre pamentu. Milionele de miliarde de omeni, cari au locuitu pre pamentu, au devenitu cadavere d'in diu'a mortii loru. Aceste miliarde de cadavere s'au decompusu si au inapoiatu naturei elementele loru constitutive. — Aceste elemente actualmente ficate in cãrnurile nostre suntu, com-

in constituirea corpuriloru viue, suntu intr'o cuantitate definita pre pamentu si formèza o greutate ore care, ce nu potè fi nici marita nici miciorata.

Esista atãta greutate de apa, atãta de aeru, de osigenu, de idrogenu, de acidu carbonicu. Acésta greutate este totu-de-un'a in fintia si remane totu aceea. Fiecare atoma este nedestructibile. Dara trupurile viue n'au ace'a insusire. Ele se schimba si se inlocuescu. Esista asta-di unu miliaru 288 milioane de omeni pre suprafaci'a globulu, formati de o parte d'in moleculele in circulatiune. Tote aceste molecule, cari compuntru actualmente acestu numeru de trupuri, le voru parasi in momentul de compunerii loru si, respandite d'in nou prin vasduhu, voru fi respirate, beute séu mancate de alte corpuri. Si astu-felu de la inceputulu lumii, totu acele-si molecule se afla intrupate intr'unu mare numeru de organisme. Pre fiecare anu moru 33 milioane 333 mii de individi, adesa 91,954 pre dí séu 60 pre totu minutulu. Unu mortu la fie-care batae a pulsulu! Aceste 92,000 cadavre, cadute intr'o dí, reintra in circularea vitale.

Acést'a in adeveru o data doveditu, revenimu acum la asertiunea cu care amu inceputu asta lucrare, adesa cã s'a mancatu si s'a beutu inaintea nostra cea ce mancamu si bemu pre fie-care dí.

Astu-felu nu numai trupurile nostre suntu compuse de substantie, cari au apartinutu dejã la altii; nu numai viéti'a se reinouesce d'in generatiuni in generatiuni intrebuintandu totu acele-si cantitãti de materie, ci inca trupulu nostru nu remane identicu in tota durat'a vietiei nostre.

D'in in secunda in secunda aspirãmu o cuantitate de aeru curatu si scotemu afara o cuantitate egale de aeru necuratu. Némulu omenescu rapesce aerulu, pre fia-care anu, 160 miliarde metre cubice de osigenu si le inlocuescu prin unu volumu egale de acidu carbonicu. — Unu omu, a carui greutate este de 120 livre, se compune de 90 livre de apa 12 livre de ose si de 18 livre de substantie diversã, in care domina osigenulu, azotulu, carbonulu si ferulu

Taber'a - Furceni, 20 aug.

VARIETATI.

* * (Clerulu boemu) a gatitu unu memorandu, in care voiesce a-si areta dorintiele sale conciliului ecumenicu. Acestu memorandu este impartitu in doue parti: despre a facerile credintiei si ale moralei. Este de insemnatu, ca clerulu boemu nu voiesce ca infalibilitatea papei se enuncie de conciliu cu dogma.

* * (Din Roma) se scriu lucruri interesante unui diuaru d'in Berolinu. Anume se dice, ca s. sa papa e forte voiosu, si spereza ca conciliulu ecumenicu va dura inca si in an. 1871, candu apoi s. sa papa va serba, cu una pompa extraordinaria, in midiloculu episcopiloru lunei catolice, jubileulu de 25 ani alu pontificatului seu. Se dice ca de la apostolulu Petru incoace Piu alu IX. e celu d'antaiu, carele va tien astfelu de jubileu. Una curiosa carte a aparutu d'ilele mai d'aprope in Roma cu titulu „Che cosa è il concilio“ (Ce este conciliulu?) Acestu opa se silesce a documenta prin sofismele cunoscute ale jesuitismului, ca lumea e multu mai simpla de catu se pota pricepe acele lucruri mari, de cari se va ocupa conciliulu; prin urmare e lucru mai consultu, ca lumea se se supuna orbesce decisiuniloru conciliului. — Tare simpli au se fia cei ce atribuescu atatu-a simplitate lunei secului XIX.

* * (Mena breca) ministrulu presedinte alu Italiei a provocatu pre guvernulu francesu se esopere la guvernulu papalu, ca prisionierii politici d'in inchisorile Romei se fie tratati intr'unu modu mai umanu. In un'a d'in carcerile Romei a moritu nu de multu unu teneru care a fostu participatu la ultim'a intreprimere a lui Garibaldi. In scrierile lui aflate dupa morte si date la lumina si-descrie cu cele mai viue colori suferintiele. Intr'ega tier'a s'a revoltatu si indignatu asiè, catu ministrulu fu silitu a face pasiulu amintitu. Guvernulu francesu a si indrumatu de locu pre reprezentantele Franceiei, Banneville, ca se faca tote cele posibile pentru usiorare sortii prisionieriloru politici.

* * (Unu meteoru extraordinaru) s'a veditu in 7 ale I. cur. ser'a la optu ore, in form'a unei stele cu coda, cu acea diferentia, ca cod'a nu avea form'a maturei ci se finia intr'unu anghiu ascutitu. Si-a luat calea cu o celeritate forte mare de la media-noptepapusu catra media-di-resaritu. Avea colore verde deschisa. Lungimea codei potea se fia in linia directa cam de unu stangenu si diumetate; tempulu in care si-facu calea, a fostu cam doue secunde, candu apoi de odata se opri ca si cum s'ar' fi impedeatu in vr'unu corpu neveditu — si imprasiandu schinte cu una multime de colori a disparutu

* * (Comisiunile) pentru cumperarea cailoru pre sem'a cavaleriei de honvedu si-au inceputu deja activitatea. Acum de odata se voru cumpera numai 600 cai.

* * (Unu dialogu interesantu) decurse (dupa „Ellenör“) intre ministrulu presedinte unguru si banulu Croatiei, si anume: Conteles Andrasy: Sciu eu, ca in Zagrabia, suntu multe necasuri, precum: par-

tiera, adeca prin campu, livedi, vii, prin aeru si despartite in moleculele loru, se respandescu; o molecula intra in spiculu, a carui faina va contribui a face pana ce se va pune pre mesa; alt'a in boba de strugure a carui licore va fi cu multa grigia pecet uita; cea-alta in piersica gustosa, pre care o voru musca buze virginali; si in fine acesta molecula va intra in trandafirulu ce voru respira cu pasiune plamanii slabiti ai unei june ofitose.

Catu pentru partile intrebuintate ale alimentelor absorbite, ele se inlocuiescu si se impingu un'a pe alt'a, pana candu parasescu corpurile, pentru a intra la rondulu loru in alte creaturi, in plante, in animali, cari le inapoieza stomacului nostru, se respandescu prin aeru, prin nori, prin isvora, prin putiuri, prin riuri, cari ni le aduc era inderatu.

Asie dara, seu prin decompunerea corpuriloru nostre, seu prin circularea materiei intre corpurile existente, adeverulu este ca, in ori-ce momentu alu vietii nostre, noi suntemu formati de substantie, cari au apartinutu deja la o multime de fintie humane-animale seu vegetale.

Acest'a este unu faptu biologicu primordialu si la care nu ne gandimu, fiindu ca fia-care crede, ca posiede unu trupu alu lui si neavendu nimica a face cu vecinulu seu, pe candu d'in contr'a, o mare solidaritate ne lega cu tote fintiele naturoi. Garibaldi, in insula sa, bea sangele Papei, fara se scie, si primesce astu-felu intr'insulu santagrijanie; crinulu absorbe aburulu emanatu d'in cocina unui porcu; regina Angliei, mirosindu o micsunea, aspira cu placere cea d'in urma suflare emanata d'in contorsionile osanditoru loru la spanduratoria.

Candu admirati formele atatu de delicate ale acestei june femei, candu mangaiati cu vederea acestu albastru, sub care palpita vietia; candu simtiti finetia acestui epidermu si observati nuantiele coloratiunii cari dau acestoru buze stralucirea unei rose, acestoru ochi o expresiune radiosa, acestui peru undulatiuni luminose, nitati de a cerceta caus'a acestoru efecte incantatorie si ve multiumiti de realitatea visibile si simtitorie.

tide, nedisciplina, neindestulire, opoziune dar' se potu usioru inlogmi tote aceste. — B. Rauch: En spune-mu, cum? — Andrasy: forte usioru trebeu se faceti una foia satirica guvernamentala. — Rauch: Si apoi? — Andrasy: Atata e totulu; nici eu n'am facutu altu ce-va si acum'a tote mergu bine. — Rauch: Pote, ca dta ai dreptu, inse dorere la noi nu se pote asiè ce-va. Numerulu politiciloru nostri este atatu de micu catu dupa doue septemane nu am mai ave pre cine caricatura. Si apoi inca e intrebare, ca ore luà-aru ei lucrulu de gluma? Pre cum se vede dlu conte Andrasy crede, ca nemultumirea se pote molcomi prin satire. Fericiti cei ce credu?

* * (Date statistice) Cottulu Aradului are 254,125 locuitori. — Sciu serie si ceti — d'intre catolici (50,385) 16,766, va se dice 33 $\frac{1}{4}$ %; d'intre reformati (14,372) 6154, adeca 42 $\frac{3}{4}$ %; d'intre luterani (2051) 904, adeca 44%; d'intre neuniti (174,060) 7774, adeca 4 $\frac{1}{2}$ %; d'intre uniti (10,820) 475, adeca 4 $\frac{1}{2}$ %. Cu dorere amintim aceste d'in urma doue pozitii, ca-ce ni areta catu de inapoati suntemu in educatiune; potemu se capetamu indemnu in asta privintia de la israeliti, (cu totii 2437) d'intre cari cetescu si scriu 1553, adeca 63 $\frac{3}{4}$ %; va se dice intre tote confesiunile ei dau celu mai mare procentu. Numerulu scoleloru se urza la 212, er' alu invetiatoriloru la 228. Dotarea invetiatoriloru in totalu e 57,703 fl. d'in care suma vine pentru fia-care invetiatoriu cate una suma anuale de 253 fl., adeca 69 $\frac{9}{10}$ cr. la di Proportiuena dotarii invetiatoriloru cu privire la diferitele confesiuni e urmatoria: la catolici, cea mai mare dotatiune este de 530 fl., cea mai mica de 100 fl.; la reformati, cea mai mare 386 fl., cea mai mica 83 fl., la luterani, cea mai mare 389 fl.; cea mai mica 69 fl.; la gr. orientali, cea mai mare 480 fl., cea mai mica 52 fl.; la gr. catolici, cea mai mare 381 fl., cea mai mica 103 fl., la israeliti, cea mai mare 500 fl., cea mai mica 250 fl. — Pre cum se vede, israelitii intreco pre crestini si in privint'a dotarii invetiatoriloru.

* * (Bani scosi d'in cursu.) Ministerulu reg. ung. de finantie a insciintiatu prin unu cerculariu tote jurisdictiunile, ca bancnotele de 10 cr. precum si seieserii cei vechi de argintu numai pana in 31 martiu 1870 se voru primi pentru solutiuni la casele regesci. De la 1-a aprilu 1870 aceste specie de bani se voru potè schimbà numai la casa centrale de statu in Bud'a.

Sciri electrice.

Parisu, 8. sept. „Agence Havas“ scrie: Consiliulu ministeriale de asta-di durà una ora si diumetate. Imperatulu, care presidia, luà parte la discussiune. Reconvalescint'a lui deplina va urmà in scurtu tempu. Se crede, ca imperatulu va merge preste cate va dile la Parisu.

Madridu, 8. sept. Cati va valuntari d'in suburbie au ocupatu eri sera gheret'a de d'inainte-a ministeriului pentru inferne si refusara de a se retrage. Rivero

Dara nu este de admiratu cum acesta femeia, care ne place atatu de multu, este formata cu conusi'a mortiloru, cu molecule venite nu se scie de unde; d'in cimitirulu celu mai aproape, d'in o gradina rodnicia prin gunoiu, d'in suflarea unui betvu, d'in cadavrulu unui dobitocu? Negresitu ca ar' fi in contr'a galantariei de a incunoscintia despre o asemenea origine pre o dama camu cocheta, fiindu ca n'ar' pricepe [ca acesta resolutiune n'o pote scade de locu in stima nostra si ca n'are altu scopu de catu de a areta poterei animei, care, cu ajutoriulu principiului vitale, are darulu minunatu de a transformà astu felu intr'o substantia armoniosa diversele elemente absorbite prin respirare si nutritiune.

D'in aceste adeveruri necontestabile resulta, ca natura trebuie acum se ne apara sub unu aspectu cu totulu nou.

Prin respirare si nutritiune; renoiimu necontentitu carnea nostra, in catu dupa unu intervalu de o luna nu mai avemu totu acel'a-si corpu.

Suntemu formati d'in substantia a chiaru a creatureloru, cari au vietuitu inaintea nostra pre pamentu; aerulu ce respiramu, apa ce bemu, hran'a ce luamu au fostu deja absorbite de altii.

Partile constitutive ale corpului umanu apartinendu astu-felu la omeni deosebiti, reinviuerea corpuriloru este o absurditate.

O solidaritate universale lega pre toti individii cari in ordinulu materialu suntu toti frati si depinde unulu de altulu. Omulu nu posiede de catu o singura avntie nealienabile si nedestructibile: anim'a sa eterna, care in cursulu vietii unesce in substantia organica diversele elemente cu care este formatu corpu nostru transitoriu.

Personalitatea nostra e singura care remane, pre candu tote trecu.

Acest'a ne face totu dena se afirmamu, ca singur'a si adeverat'a marime a omului consiste in valoarea sa intelectuale si morale.

(„Rom.“)

21. Augustu

Singur'a trupa ce inca nu fusese trecuta in revista, compania de pontonieri, a fostu asta-di inspectata de Mariea Sa. D'ins'a primi ordine a arunca unu podu cu pontonele sale preste Siretu. In timpu de 3 cuarturi de ore pontonele fuse descarcate, grindile asediate si bianele asternute cu o liniste si precisiune demna de tota laud'a. Deca materialulu aru fi fostu compus de pontonu mai multu, malurile Siretului aru fi fostu impreunate prin unu podu solidu preste care tote trupele aru fi potutu trece cu sigurantia. La trei ore Mariea Sa porni cu tote trupele d'in tabera pentru a esecuta marile manevre ce suntu destinate a fini exercitiile cele mari ale anului curentu. Acesta manevra va dura doue zile, despartite prin unu bivacu asediatu langa orasiulu Tecuciu. Unu inamicu presupusu de a veni despre media-nopte ocupa orasiulu Tecuciu; rolulu trupelor d'in tabera era a respinge pre acestu inamicu. Pentru acest'a trupele formara avangarda, corpulu principale si rezerv'a dictata de regulele tactice pornira d'in tabera sub acoperementulu ecleroriloru si a detasiamentelor laterale; si fiindu surprinse de nopte, intrara in bivacu, langa Tecuciu, pentru a accepta aci reversarea dioriloru, candu d'insele voru continua lupt'a presupusa. Dupa una ora, bivaculu era intoemitu si hran'a de sera era gat'a pentru a se distribui soldatiloru cari au obtinutu, prin atitudine loru, multiamirile Mariei Sale.

(Dupa „Monitoru.“)

Prin respirare si nutritie, noi schimbamu pre di o a 25-a parte a greutatii totale. Corpulu nostru se renoiuesce astu-felu necontentitu si moleculele se inlocuiescu cele vechie prin cele noue, d'in intru in afara. — In o luna, corpu nostru se renoiuesce intregalmentu; nu ne mai remane o picatura de sange, o grama de carne seu de ose d'in cea ce aveamu o luna mai inainte.

Pre candu acesta schimbare se petrece in voi, ea se petrece si in mine, si in vecinulu meu. Suflarea ce voi ati respanditu in aeru, altulu o respira; acidulu carbonicu, care ese d'in plumenele vostre, va nutri cutare planta si mane seu mai tardfu unu altu omu lu-va respira era-si dupa ce se va potè asimila organismului, nu prin o schimbare ci prin o amestecare seu combinare. Nu este necesariu de a accepta finele unei generatiuni, pentru a vedè o atoma intranda in mai multe organisme.

Vomu urmà acumu natura asupr'a faptului fara crutiare.

Se presupunemu ca suntu la Parisu. Vomu observà mai antaiu, ca Parisulu este incungiuatatu de unu cordonu de 300,000 cadavre in cale de a putredi; celu putnu 300,000, fiindu ca se inmormenteza 30,000 pe anu si ca trebeu mai multu de diece ani, pentru ca decompositiunea se fia completa. O parte d'in aceste corpuri esu d'in cimitiriuri in stare de gazu, ce respiramu, o alta parte esu d'in cimitiriuri in stare de apa, ce bemu, si restulu se intorce la noi, dupa unu timpu mai lungu. Unu milionu una suta mii de individii au fostu inmormentati impregiurulu acestui orasiu de la crearea cimitiriurilor Pere Lachaise, Montmartre si Mont-Parnasse.

Locuitorii Parisului consuma pe anu 260 milioane de pini; absorbu 400 milioane de litre de beuturi (d'intre cari 370 milioane de litre in vinu); mananca 150 milioane de kilograme de carne (afara de 60 milioane de kilograme de carne murata si de pesce marinatu), 58 mii kilograme de pesce si 4 milioane de oue.

Unde mergu tote acestea? Ele trecu prin cele 2 milioane de omeni, cari locuiescu in a acestu orasiu; lasa in sange partea loru asimilabile si se duc... unde? la

convocă mai multe batalione de voluntari, cari in decursu noptii ocupara locurile accesibile de la Puerta del Sol. La 5 ore demaneti'a, voluntarii d'inaintea ministeriului pentru interne, convinsi despre imposibilitatea resistintiei, parasira gheret'a. Prin urmare nu s'a intemplantu nece unu conflictu.

Z a g r a b i a, 9. sept. Baronulu Rauch fù instalatul in unu modu solemn prin dieta. Elu a asistatu la Te Deum-ulu ce s'a tîenutu in baserec'a catedrale si a datu unu banchetu pentru mai multe sute de persone. Bani inca s'au aruncatu intre poporu.

C o n s t a n t i n o p o l e, 9. sept. Solulu Americi de nordu cere respectarea americaniloru naturalisati in Turci'a.

C o n s t a n t i n o p o l e, 9. sept. Faim'a, câ vice-regele Egiptului a contractatu in Parisu prin Oppenheim, Alberti si Crémieux unu imprutu de 34 milioane pentru scopuri de inarmare, a produsu aici una stimulatiune forte rea.

Z a g r a b i a, 9. sept. In siedinti'a de asta-di a dietei, banulu depuse juramentulu. Ministrii, consululu francesu, portughezu precum si celu anglesu si unu publicu numerosu au asistatu la depunerea juramentulu.

V i e n a, 9. sept. Dietele in Gratz, Klagenfurt si Cernovitiu s'au deschisu asta-di.

L e m b e r g, 9. sept. Precum areta listele alegatoriloru, oficialii voru avè una invingere decisiva la alegerea pentru diet'a mai de aproape.

P a r i s u, 9. sept. Diurnalulu „Patrie“ anuncia: Reinsanetosiarea imperatului progreseza. Caletori'a imperatesai in Orientu este probabile.

P a r i s u, 9. sept. Una depesia a comisariului anuncia: Imperatulu ayù una nopte buna si are intentiunea de a esì la preambulare.

P a r i s u, 9. sept. Burs'a aretã asta di cãtra in-

chidere una stimulatiune rea, d'in cauza cã imperatulu nu veni la Parisu.

B e l g r a d u, 9. sept. Ministrulu pentru resbelu caletori la Baziasiu pentru a salutã pre principele Romaniiei in numele regintiei.

B u c u r e s e i, 10. sept. Dom. Ghica a predatu ministrulu Cogalniceanu conducerea ministeriului de esterne, remanendu elu ministru-presiedinte.

Economia si Comerciul.

P e s t a, 11. sept. Tempulu e frumosu, caldu si favoritoriu pentru cocerea porumbului si a viieloru, cari a-promitu, pre cele mai multe locuri, fructe bogate, vinu multu si bunu. — Bucatele, mai alesu de pre siesuri, sunt adunate, si recompensãza deplinu sudorea econumului, cu tote cã esundatiunile apelor au casionatu nu putine daune in multe pãrti, d. e. Tis'a in Maramesiu, si Muresiulu in Transilvani'a etc.

Comerciulu de bucate nu si-prè schimba cursulu langedu. Voi'a d'a cumperã se arèta forte palida. Imbiãrile se sporescu, si estu-modu pretiulu nu prè cresce, ba potemu dîce cã mai multu scade de cãtu cresce. — Comerciulu lanei se restringe la una cantitate mica; caletatea productelor d'in tieretele nostre, pre cum se vede, nu se pote radecã la unu rolu mai universalu. — Pretiulu lemneloru de edificie cresce in proportiune cu edificãrile ce se sporescu pre tota diu'a in capital'a Ungariei. — Comerciulu de porci stagnèza, cu atãtu va fi inse mai viu la èrna.

V e n d i a r i. Grãu: 500 centenarie vamali de 88 1/2 pndi cu 5 fl. 55 cr., 1000 cent. vam. de 88 pndi cu 5 fl. 45 cr., 7000 cent. vam. de 87 1/2 pndi cu 5 fl. 41 cr., 16000 cent. vam. de 87 pndi cu 5 fl. 40 cr., 600 cent. v. mestecatu cu secara cu 5 fl. 10 cr. etc. Secara: 1500 mesure de 79 81 pndi cu 2 fl. 20 cr., 1000 mes. de 78 80 pndi cu 2 fl. 15 cr. Ovesu: 1000 mes. de 49/50 pndi cu 1 fl. 82 cr. Porumbu (cucuruзу) 8000 cent. vam. de Banatu cu 2 fl. 62 1/2 cr., 2000 cent. vam. cu 2 fl 60 cr.

Burs'a de Vien'a de la 10 sept.

| | | | |
|-----------------|-------|------------------|--------|
| 5% metall. | 59.35 | Act. inst. cred. | 267.50 |
| Imprum. nat. | 67.— | Londra | 119.— |
| Sorti d'in 1869 | 92.25 | Argintu | 120.25 |
| Act. de banca | 723.— | Galbenu | 5.83 |

Locu deschisu.*)

Coman'a inferiore, in 5 septembrie 1869.

Onorabila Redactiune a „Federatiunii.“

Cu respectu la invecivele mai multu ca rustice cuprinse in corespondinti'a ddo Veneti'a inferiore 16. aug. 1869, subsemnata de d. Iacobu Popeneciu, si aparuta in nru 93—270 d'in 29/17 augustu 1869. alu stimabilei foie a Dvõstre facu cunoscutu, cumcã cu Domnulu corespondinte si sotii am sè-mi tragu sèma la tribunalulu competentu, unde am intentatu procesu pentru calumniele mie imputate; èra pre onorabilulu publicu cetitoriu lu-lasu sè judece d'in cele ce i s'au pusu inaintea ochiloru, cã ce are sè accepte natiunea nostra romana de la acelu barbatu luminatu, natiunalistu si bunu patriotu, ce a absolvatu duoi ani d'in cursulu drepturiloru, in academi'a Sabiniana.

De altminte onorabilulu publicu cetitoriu sè nu vina in ratecire, cã acestu Domnu, me ar' fi calumniatu numai pre mine singuru; cã-ci cu ocaziunea alegerei de utatulu dietale d'in anulu curinte au agitatu publice, cu cuvinte insultatorie a supr'a regimului si a natiunilor neromane, apoi in un'a d'in dilele trecute si asupr'a Prea-San. Sale Metropolitanulu gr-res. Andreiu de Siagun'a, deschiarandu-lu de vendietoriu alu natiunii, prin birtu publicu in Fagarasiu, in faci'a preutilu Ioane Bursanu d'in Becleanu, care facundu aretarea cuvincioase, vedu cã nici pentru un'a nici pentru alt'a nu se trage la raspundere, dorere! Sapiienti patca.

Acestoru-a me rogu sè se dea locu in colonele diu-ariulu „Fed.“

Georgiu Popu Gridea nu Jude procesuale.

*) Pentru cele publicate sub acèsta rubrica, Redactiunea nu este respundietoria decãtu fatia cu legile de presa. Red.

Proprietariu si editoriu: Alexandru Romanu. Redactoru respundietoriu interim.: Ionu Poruti.

Comunicatiunea pre calile ferate.

| Pre Lini'a Statului | Cu Trasura acelerata |
|--|---|
| Pest'a-Vien'a In tote dilele la 7 ore 32 min. dem. Sosesce in Vien'a la 1 o. 57 min. d.m. | Vien'a-Pest'a In tote dilele la 2 ore 30 min. dp. m. Sosesce in Pest'a la 9 o. 25. m. sèr'a. |
| Segedinu-Pest'a a-11/11 si Sambet'a la 2 o. 16 m. dem. | Pest'a-Baziasiu Luni-a si Vineri-a la 9 o. 45 m. sèr'a. |
| Vien'a-Baziasiu. | |
| Vien'a plèca la 7 ore 30 m. dem. la 8 ore — min. sèr'a. | Posionu (Pressburg) „ 10 „ 5 „ „ 10 „ 51 „ „ |
| Neuhäusel „ 1 „ 29 „ d. mèdi „ 1 „ 59 „ demin. | Pest'a, sosesce „ 4 „ 23 „ „ 6 „ 31 „ demin. |
| Pest'a plèca „ 5 „ 23 „ „ 6 „ 31 „ demin. | Czegléd „ 8 „ 29 „ sèr'a „ 10 „ — „ „ |
| Czegléd „ 8 „ 29 „ sèr'a „ 10 „ — „ „ | Segedinu „ 12 „ 29 „ noptea „ 2 „ 29 „ d. am. |
| Timisior'a „ 5 „ 24 „ demin. „ „ „ „ | Baziasiu, sosesce „ 8 „ 10 „ ant. de amèdi. |
| Baziasiu-Vien'a. | |
| Baziasiu plèca la 6 ore 35 min. dupa amèdia-di. | Timisior'a „ 10 „ 43 „ noptea la 7 ore 35 min. demin. |
| Segedinu „ 2 „ 33 „ demin. „ 12 „ 40 „ d. mdi. | Czegléd „ 6 „ 40 „ „ 6 „ 13 „ sèr'a |
| Pest'a, sosesce „ 9 „ 5 „ „ 8 „ 30 „ „ | Pest'a, plèca „ 9 „ 50 „ „ 9 „ 25 „ „ |
| Neuhäusel „ 1 „ 25 „ d. amèd. „ 12 „ 58 „ demin. | Posionu „ 4 „ 46 „ „ 4 „ 23 „ „ |
| Vien'a, sosesce „ 9 „ 39 „ sèr'a „ 6 „ 14 „ „ | |
| Calea fer. de Nordu ung. | |
| Pest'a-S-Tarján. | |
| Pest'a plèca la 8 ore — min. 8 ore 30 min. sèr'a. | Steinbruch „ 8 „ 8 „ „ 8 „ 51 „ „ |
| Gödöllő „ 9 „ 13 „ „ 1 „ 4 „ „ | Hatvan „ 10 „ 30 „ „ 1 „ 42 „ noptea. |
| S-Tarján, sosesce „ 13 „ 24 „ d. amèdi 5 „ demin. | |
| S-Tarján-Pest'a. | |
| S-Tarján plèca la 2 ore 50 min. d. amèdi. 10 ore 10 min. sèr'a | Hatvan „ 4 „ 59 „ „ 2 „ 11 „ noptea. |
| Godöllő „ 6 „ 3 „ „ 4 „ 20 „ „ | Steinbruch „ 7 „ 7 „ „ 6 „ 28 „ demin. |
| Pest'a sosesce „ 7 „ 14 „ „ 6 „ 38 „ „ | |
| Calea fer. de Sudu (amedia-di). | |
| Bud'a-Triestu Triestu-Kanizsa. *) | |
| Bud'a plèca la 6 ore 35 min. demin. 6 ore 20 min. sèr'a. | Alba-Regia „ 8 „ 50 „ „ 9 „ 5 „ demin. |
| Causia „ 1 „ 50 „ d. amèdi 5 „ 6 „ demin. | Pragerhof „ 9 „ 27 „ sèr'a. *) (in legatur. cu trasu- |
| Steinbruch „ 12 „ 1 „ noptea *) a ce merge catra | Triestu sosesce „ 8 „ 14 „ demin. (Vien'a. |
| Triestu-Bud'a. Kanizsa-Bud'a. *) | |
| Triestu plèca la 6 ore 45 min. sèr'a *) (in legatur. cu tra- | Steinbruch „ 3 „ 45 „ noptea *) a ce merge catra |
| Pragerhof „ 9 „ 30 „ demin. (Vien'a. | Causia „ 1 „ 22 „ d. amèdi la 9 ore — m. sèr'a. |
| Alba-Regia „ 5 „ 55 „ sèr'a. „ 5 „ 45 „ demin. | Bud'a „ 7 „ 58 „ „ 8 „ 12 „ „ |
| Bud'a-Albaregale-Vien'a. | |
| Bud'a plèca la 6 ore 35 min. demin. | Alba-Regia, sosesce „ 8 „ 39 „ „ |
| Szönyu-nou „ 2 „ 25 „ „ „ | Vien'a, sosesce „ 8 „ 2 „ sèr'a. |
| Vien'a-Albaregale-Bud'a. | |
| Vien'a plèca la 7 ore 42 min. demin. | Szönyu-nou „ 2 „ 10 „ d. amèdia-di. |
| Alba-Regia, sosesce „ 5 „ 38 „ „ | „ plèca „ 5 „ 55 „ „ |
| Bud'a sosesce „ 7 „ 58 „ sèr'a. | |

| Calea fer. spre Tis'a. | |
|---|---|
| Vien'a-Pest'a-Casiovi'a. | |
| Vien'a plèca la 8 ore — min. sèr'a 7 ore 45 min. demin. | Pest'a „ 6 „ 30 „ demin. 5 „ 19 „ sèr'. |
| Czegléd „ 9 „ 39 „ „ 6 „ 17 „ „ | Szolnok plèca „ 10 „ 57 „ „ 6 „ 17 „ „ |
| Püspök-Ladány „ 1 „ 33 „ damèdi. 1 „ 3 „ „ | Dobritienu „ 3 „ 5 „ „ 3 „ 48 „ dem. |
| Nyiregyháza „ 4 „ 33 „ „ 6 „ 24 „ „ | Tocaiu plèca „ 5 „ 31 „ sèr'a 8 „ 9 „ demin. |
| Miscoltiu „ 7 „ 24 „ „ 10 „ 46 „ „ | Casiovi'a sosesce „ 9 „ 56 „ „ 1 „ 51 „ noptea. |
| Vien'a P. st'a-Aradu. | |
| Vien'a plèca la 8 ore — min. sèr'a. | Pest'a „ 6 „ 31 „ demin. |
| Tiegledu „ 9 „ 24 „ „ | Solnocu „ 10 „ 16 „ „ |
| Mező-Tur „ 11 „ 29 „ dp. amèdia-di | Ciaba „ 1 „ 9 „ „ |
| Aradu sosesce „ 2 „ 52 „ „ | |
| Vien'a-Pest'a-Oradea-Mare. | |
| Vien'a plèca la 8 ore — minute sèra. | Pest'a „ 6 „ 30 „ dem. |
| Tiegledu „ 9 „ 39 „ „ | Püspök-Ladány „ 2 „ 7 „ dp. amèdi. |
| Berettyó-Ujfalu „ 3 „ 16 „ „ | Oradea-Mare, sosesce 4 „ 31 „ „ |
| Casiovi'a-Pest'a-Vien'a. | |
| Casiovi'a plèca la 5 ore 21 min. demin. la 12 ore 1 min. mdi. | Miscoltiu „ 7 „ 55 „ „ 3 „ 20 „ d. mdi. |
| Tocai „ 9 „ 37 „ „ 5 „ 50 „ sèr'a. | Nyiregyháza „ 10 „ 39 „ „ 7 „ 33 „ „ |
| Dobritienu „ 12 „ 19 „ mdi. „ 10 „ 26 „ noptea | P. Ladány „ 1 „ 57 „ dp. mdi. „ 12 „ 39 „ demin. |
| Solnocu „ 4 „ 39 „ „ 4 „ 39 „ demin. | Tiegledu sosesce „ 5 „ 46 „ sèr'a „ 5 „ 55 „ „ |
| Pest'a „ 8 „ 40 „ „ 8 „ 56 „ „ | Vien'a „ 6 „ 14 „ demin. „ 8 „ 39 „ sèr'a. |
| Aradu-Pest'a-Viena. | |
| Aradu plèca la 12 ore 26 min. ant. de amdi. | Ciaba „ 2 „ 7 „ dp. amèdia-di. |
| Mező-Tur „ 3 „ 43 „ „ | Solnocu „ 5 „ — „ „ |
| Tiegledu sosesce „ 5 „ 48 „ sèr'a. | Pest'a „ 8 „ 40 „ „ |
| Vien'a „ 6 „ 3 „ demin. | |
| Oradea-Mare-Pest'a-Vien'a. | |
| Oradea-Mare plèca la 10 ore 20 min. ant. mdi. | Berettyó-Ujfalu „ 11 „ 44 „ „ |
| P. Ladány sosesce „ 1 „ 55 „ dp. mdi. | Tiegledu „ 5 „ 38 „ sèr'a. |
| Pest'a „ 8 „ 49 „ „ | Vien'a „ 6 „ 14 „ demin. |
| Mohaci-Barciu. | |
| Mohaci plèca la 7 ore 55 min. | 12 ore — min. la mdi. |
| Vilani „ 8 „ 50 „ „ 1 „ 20 „ „ | „ „ 5 „ 54 „ „ |
| „ „ 4 „ 55 „ „ 10 „ 3 „ ant. mdi. | „ „ 2 „ 45 „ ant. mdi. 7 „ 10 „ plèca |
| Cinci-Beserice) sosesce la 5 „ 8 „ demin 10 „ 10 „ ant. mdi. | (Fünfkirchen) „ 2 „ 58 „ dp. mdi. 7 „ 23 „ plèca. |
| plèca la 5 „ 46 „ demin. 11 „ 40 „ ant. mdi. | Szigetvár „ 7 „ 15 „ „ 1 „ 15 „ dp. mdi. |
| Barciu, so esce „ 8 „ 27 „ „ 2 „ 27 „ „ | |
| Barciu-Mohaci. | |
| Barciu plèca la 1 ora 25 min. la mdi. 6 ore 30 min. dp. mdi. | Szigetvár „ 2 „ 52 „ dp. mdi. 7 „ 7 „ sèr'a |
| Cinci Beserice, sosesce 4 „ 12 „ „ 9 „ 17 „ „ | „ plèca la 7 „ 10 „ „ demin. 10 „ 42 „ ant. mdi. |

| | |
|---|---|
| Cinci-Beserice plèca la 5 ore 30 m. dp. mdi. 9 o. 47 m. sèr'a. | Úszög „ 7 „ 40 „ „ demin. 11 „ 15 „ ant. mdi. |
| Vilani „ 8 „ 52 „ „ „ 5 „ 50 „ dp. mdi. | „ „ 12 „ 27 „ la mdi |
| Mohaci sosesce „ 9 „ 46 „ „ ant. mdi. 1 „ 21 „ „ | „ „ 8 „ — „ dp. mdi |
| Prim'a Cale ferate transilvana. | |
| Aradu-Alb'a-Iuli'a (Belgradu.) | |
| Aradu plèca la 6 ore 12 min. demin. | Radna „ 7 „ 24 „ „ |
| Soborsinu „ 9 „ 7 „ ant. mdi. | Ili'a „ 10 „ 27 „ „ |
| Dev'a „ 11 „ 16 „ „ | Orestia „ 11 „ 21 „ la mdi. |
| Vintiu-inf. „ 1 „ 26 „ dp. mdi. | Alba-Iuli'a, sosesce „ 1 „ 45 „ „ |
| Alb'a-Iuli'a-Aradu. | |
| Alb'a-Iuli'a plèca la 4 ore 41 min. demin. | Vintiu-inf. „ 6 „ 15 „ „ |
| Orestia „ 6 „ 7 „ „ | Dev'a „ 7 „ 7 „ „ |
| Ili'a „ 7 „ 53 „ „ | Soborsinu „ 9 „ 12 „ ant. mdi. |
| Radna „ 10 „ 47 „ „ | Aradu sosesce la 11 „ 50 „ „ |
| Trasurile cu persone se impreuna la Aradu cu calea fer. de Tisa in ambe directiunile. | |
| Navigatiunea (Plutirea) | |
| cu vaporelo societati Danubiane imp. reg. priv. | |
| Vaporele cu caletorii plèca: | |
| Vien'a-Pest'a: in tote dilele la 6 1/2 ore demineta. | |
| Jauriu-Pest'a: in tote dilele la 12 ore inainte de amèdi. | |
| Pest'a-Esegu: luni-a, marti-a, mercuri-a, vineri-a si sambet'a la 7 o. dem. | |
| Pest'a-Semliu-Belgradu: luni-a, mercuri-a si sambet'a la 7 ore demin. | |
| Pest'a-Orsiov'a si Romania: mercuri-a la 7 demin. | |
| Esegu-Semliu-Belgradu: marti-a, joi-a si sambet'a la 5 1/2 ore demin. | |
| Esegu-Orsiov'a si Romania: joi-a la 5 1/2 ore demin. | |
| Semliu-Belgradu-Orsiov'a si Romania: joi sèra si domineca deman. | |
| Baziasiu-Orsiov'a si Romania: vineri-a si domineca inainte de am. | |
| Orsiov'a-Romani'a: sambet'a si luni-a inainte de am. | |
| Jauriu-Vien'a: in tote dilele la 8 ore sèr'a. | |
| Pest'a-Vien'a: in tote dilele la 6 ore sèr'a. | |
| Esegu Pest'a: luni-a, mercuri-a, joi-a, vineri-a si sambet'a la 5 1/2 o. dem | |
| Belgradu-Semliu-Pest'a: marti-a, joi-a si domineca la 8 ore demin. | |
| Baziasiu-Belgradu-Semliu: marti-a demin. si sambet'a dup. am. | |
| Semliu-Belgradu-Semliu si Pest'a: sambet'a dup. am. | |
| Orsiov'a-Belgradu-Semliu: luni la amèdi sambeta demin. | |
| Orsiov'a-Belgradu-Semliu-Pest'a: sambet'a demin. | |
| Galatiu-Orsiov'a-Belgradu-Semliu: marti-a si joi-a demin. | |
| Galatiu-Orsiov'a-Belgradu-Semliu-Pest'a: marti-a demin. | |
| Sisec-Semliu: marti-a demin. | |
| Semliu-Sisec: vineri-a demin. | |
| Segedinu-Semliu: mercuri-a si sambet'a demin. | |
| Semliu-Segedinu: demineca si joi-a la mdi. | |
| Vaporele acelerate plèca: | |
| Pest'a-Galati: luni-a la 7 ore demin. | |
| Baziasiu-Galati: marti-a si sambet'a la 9 ore demin. | |
| Galati-Pest'a: vineri-a la 4 ore dupa am. | |
| Galati-Baziasiu: marti-a si vineri-a la 4 ore dp. am. | |
| Navigatiunea pre Tis'a superioare. | |
| Vaporele cu caletorii plèca: | |
| Tocaiu-Ciapu: luni-a si joi-a inainte de am. dpa sos. tronulu pestanu. | |
| Tocaiu-Nameni: joi-a inainte de am. dpa sosirea tren. pest. cam la 8 o. | |
| Nameni-Tocaiu: sambet'a in diori. | |
| Ciapu-Tocaiu: marti-a si sambet'a la 7 ore demin. | |